

## Preguntas de la encuesta para voluntarios

1. ¿Le pidieron que fuera voluntario durante el año pasado?

SÍ	1
NO	2
NO SÉ	3
NO CONTESTÓ	4

2. Usted dice que alguien le pidió que fuera voluntario. ¿Quién se lo pidió?  
(Elija todas las que correspondan.)

UN AMIGO	1
UN MIEMBRO DE LA FAMILIA U OTRO PARIENTE	2
ALGUIEN DE SU IGLESIA O SINAGOGA	3
SU EMPLEADOR	4
O, ALGUIEN DEL TRABAJO QUE NO ERA SU EMPLEADOR	5
OTRO (ESPECIFIQUE:	6
NO SÉ	7
NO CONTESTÓ	8

3. Cuando era joven, ¿alguno de sus padres o ambos hacían algún trabajo como voluntarios en la comunidad?

SÍ, MI MADRE Y MI PADRE	1
SÍ, SOLAMENTE MI MADRE	2
SÍ, SOLAMENTE MI PADRE	3
NO, NINGUNO	4
NO SÉ	5
NO CONTESTÓ	6

**(Entregue la tarjeta 1-3)**

4. En esta tarjeta se indican ejemplos de muchas áreas distintas en las cuales las personas actúan como voluntarios. Actuar como voluntario no sólo significa ser miembro de una organización de servicio, sino realizar trabajo como voluntario de alguna manera que ayude a otros sin recibir pago monetario. ¿En cuál de las áreas indicadas en esta tarjeta ha realizado usted algún trabajo como voluntario en los últimos doce meses? (Encierre en un círculo la letra de cada área; registre las respuestas debajo de la columna A4.)

	<u>Últimos 12 meses</u>			<u>Mes pasado</u>	
	<u>A4</u>		No sé/No conté stó	<u>A5</u>	<u>A6</u>
	Sí	No		Área	Horas
a. Organizaciones para la salud	1	2	3		
b. Educación	1	2	3		
c. Organizaciones religiosas	1	2	3		
d. Servicios humanitarios	1	2	3		
e. Medio ambiente	1	2	3		
f. Beneficio público y comunitario	1	2	3		
g. Recreativas – adultos	1	2	3		
h. Arte, cultura y humanidades	1	2	3		
I. Organizaciones relacionadas con el trabajo	1	2	3		
j. Organizaciones o campañas políticas	1	2	3		
k. Desarrollo juvenil	1	2	3		
l. Fundaciones privadas y comunitarias	1	2	3		
m. Internacionales/extranjeras	1	2	3		
n. Informalmente – solo	1	2	3		
o. Otras _____	1	2	3		
<b>Si ninguna de las áreas anteriores corresponde, marque “P1” y vaya a la pregunta 11.</b>				P2	

5. ¿En cuál de estas áreas ha realizado trabajo como voluntario el mes pasado? (Haga una marca de

verificación en la casilla apropiada debajo de la columna A7. Si la persona que responde no trabajó como voluntario el mes pasado, marque la casilla "P2" y pase a la pregunta 10a.)

6. Me gustaría que hiciera un buen cálculo del total de horas que pasó el mes pasado en cada una de las áreas en las que trabajó como voluntario. Primero, ¿cuántas horas pasó trabajando el mes pasado para (**área en la pregunta 6**)? (Registre la respuesta anterior debajo de la columna A7 redondeando a la media hora más cercana. Si no está seguro, anote lo que recuerde.)

7. ¿Cómo se enteró de las actividades para voluntarios en las que ha participado durante los últimos 12 meses? (Elija todas las que correspondan.)

- |  |   |
|--|---|
| ALGUIEN LE PIDIÓ QUE FUERA VOLUNTARIO,   | 1 |
| TENÍA UN FAMILIAR O AMIGO PARTICIPANDO EN LA ACTIVIDAD O QUE SE BENEFICIABA CON LA ACTIVIDAD,    | 2 |
| MEDIANTE SU PARTICIPACIÓN EN UNA ORGANIZACIÓN O GRUPO O POR MEDIO DE SU EMPLEO,                  | 3 |
| VIÓ UN ANUNCIO O PETICIÓN EN LA RADIO, LA TELEVISIÓN O UNA FUENTE IMPRESA,                       | 4 |
| VIÓ UN ANUNCIO O RESPONDIÓ A UNA PETICIÓN POR INTERNET (EJ. CORREO ELECTRÓNICO O WORLD WIDE WEB) | 5 |
| O, ¿BUSCÓ LA ACTIVIDAD USTED MISMO?  | 6 |
| OTRO (ESPECIFIQUE:_____)   | 7 |
| NO SÉ  | 8 |
| NO CONTESTÓ  | 9 |

Nota del entrevistador: "grupo" en el punto 3 también incluye los grupos religiosos.

8. Usted dijo que trabajó un poco como voluntario el año pasado. ¿Cuál fue el tipo de trabajo que desempeñó más frecuentemente? (elija uno):

**RECAUDACIÓN DE FONDOS 1**  
(ej. Recolectando dinero en su lugar de trabajo, de puerta en puerta, por teléfono, escribiendo cartas, vendiendo boletos para rifas, trabajando en una campaña de recaudación de fondos o participando en largas caminatas)

**TRABAJO ADMINISTRATIVO O DE OFICINA 2**  
(ej. Contestando llamadas telefónicas, preparando correspondencia, haciendo trabajo de oficina, escribiendo a máquina)

**ORGANIZANDO UN EVENTO 3**  
(ej. Salidas de grupos, cenas, ferias o carnavales)

**MIEMBRO/ADMINISTRADOR DEL CONSEJO 4**  
(ej. Participando en consejos o comités de asesoría de una organización)

**DANDO CONSEJO, INFORMACIÓN O ASESORAMIENTO 5**  
(ej. Trabajando en las líneas directas, siendo mentor, en las líneas de ayuda)

**VISITANDO O ACOMPAÑANDO PERSONAS 6**  
(ej. Visitando hospitales o instalaciones de cuidado de la salud, visitando prisiones)

**OTROS SERVICIOS DIRECTOS 7**  
(ej. Cocinar, comprar, ofrecer transporte, construir o reparar, servir alimentos)

**APOYO O REPRESENTACIÓN 8**  
(ej. Solicitación, escritura de cartas, asistencia a una conferencia, conducir una reunión, apoyo o cabildeo a funcionarios del gobierno o de empresas)

**OTRO TRABAJO O AYUDA NO ESPECIFICADA PREVIAMENTE 9**

9. Nos gustaría saber más acerca de usted como voluntario. ¿Qué tan a menudo actúa como voluntario?

- |  |   |
|--|---|
| UNA SOLA VEZ   | 1 |
| SOLAMENTE DURANTE ÉPOCAS ESPECIALES DEL AÑO<br>(Ej. NAVIDAD, DÍA DE GRACIAS, CHANUKAH) | 2 |
| EN UN HORARIO PROGRAMADO REGULARMENTE CADA <u>SEMANA O</u><br><u>DOS SEMANAS</u>       | 3 |
| EN UN HORARIO PROGRAMADO CADA <u>MES O DOS MESES</u>                                   | 4 |
| SIN PREFERENCIA  | 5 |
| OTRO (ESPECIFIQUE: _____)  | 6 |
| NO SÉ  | 7 |
| NO CONTESTÓ  | 8 |

10. ¿Se involucra usted en actividades como voluntario con algún otro miembro de su familia?

- |             |   |
|-------------|---|
| SÍ          | 1 |
| NO          | 2 |
| NO SÉ       | 3 |
| NO CONTESTÓ | 4 |

11. Si ha realizado trabajo como voluntario en el pasado o si en la actualidad lo hace, me gustaría preguntarle las razones por las que le gusta ser voluntario.

Si no ha sido voluntario antes, me gustaría saber las razones que serían importantes para convertirse en voluntario. Indique si cree que las siguientes razones son muy importantes, algo importantes, no son muy importantes o no son importantes. **(LEA LAS LETRAS a-h)**

	<u>Muy importante</u>	<u>Algo importante</u>	<u>No muy importante</u>	<u>No es importante</u>	<u>NS</u>	<u>NC</u>
a. Ser voluntario me hace sentir necesitado.	1	2	3	4	5	6
b. Siento compasión por las personas necesitadas.	1	2	3	4	5	6
c. Puedo hacer contactos nuevos que pueden ayudarme a mi negocio o carrera.	1	2	3	4	5	6
d. Ser voluntario es una actividad importante para las personas que yo respeto.	1	2	3	4	5	6
e. Ser voluntario me permite obtener una nueva perspectiva de las cosas.	1	2	3	4	5	6
f. Ser voluntario me ayuda a lidiar con algunos de mis propios problemas.	1	2	3	4	5	6
g. Tenía interés en la actividad o trabajo.	1	2	3	4	5	6
h. Tenía un hijo, pariente o amigo que estaba involucrado en la actividad o que se beneficiaría con ella.	1	2	3	4	5	6

12. ¿Cuál de estas razones describen mejor la razón por la cual no ha sido voluntario durante los últimos 12 meses?

TUVE UN HORARIO PERSONAL DEMASIADO LLENO	1
PODRÍA NO SER POSIBLE CUMPLIR CON EL COMPROMISO DE SER VOLUNTARIO	2
PROBLEMAS MÉDICOS, FÍSICAMENTE INCAPAZ	3
NO ESTOY INTERESADO	4
NO SÉ CÓMO PARTICIPAR	5
MI EDAD	6
NO TENGO LAS HABILIDADES NECESARIAS	7
NO TENGO MEDIO DE TRANSPORTE	8
LAS PERSONAS DEBEN RECIBIR PAGO POR SU TRABAJO	9
OTRA (ESPECIFIQUE: _____)	10
NO SÉ	11
NO CONTESTÓ	12

## ENTREGUE LA TARJETA 1-3

### ÁREAS EN LAS QUE PUEDE SER VOLUNTARIO

- A. *Salud (incluso la salud mental)* – En el área general de la salud y la rehabilitación, incluso en las instituciones y organizaciones para la salud mental, el retraso mental y las discapacidades del desarrollo; en el abuso de sustancias químicas; enfermedades (investigación y educación pública, etc.); hospitales, asilos de ancianos, hospicios, clínicas, etc., en el asesoramiento para crisis, líneas directas, etc.; en la recolección de fondos para asociaciones privadas a favor de la salud tales como la Sociedad Americana del Cáncer, la Asociación Americana del Corazón.
- B. *Educación/Instrucción (formal e informal)* – En las áreas de educación elemental, secundaria o superior (pública o privada, la cual puede estar afiliada a la iglesia o ser no sectaria); en las bibliotecas; en la investigación en instituciones educativas; en educación para adultos; en educación informal; en las recolecciones de fondos para asociaciones educativas.
- C. *Organizaciones religiosas* – En las áreas de desarrollo espiritual, relacionadas con la religión (incluye iglesias, sinagogas, monasterios, conventos, seminarios, etc.; pero no en las escuelas afiliadas a la iglesia que ofrecen un amplio curriculum educativo, asilos de ancianos, Caridades Católicas, federaciones Judías, etc.).
- D. *Medio ambiente (incluso animales)* – En las áreas de protección de la calidad ambiental, del embellecimiento; en las actividades relacionadas con los animales (exhibiciones, educación pública, control de la población animal); en protección y bienestar; sociedades humanitarias, la fauna y los santuarios de animales.
- E. *Servicios humanos* – En los centros de cuidado infantil; servicios de cuidado de crianza; asesoramiento familiar; protección al consumidor; ayuda legal; prevención de la delincuencia y el crimen; personas sin hogar; empleos/trabajos; alimentos; refugios/vivienda; seguridad pública, preparación y auxilio para emergencias; recreación, deportes, atletismo; Cruz Roja, YMCA, United Way, Caridades Católicas, Agencias Protestantes de Bienestar, United Jewish Appeal, y otras recolecciones caritativas con múltiples fines combinados.
- F. *Beneficencia pública o comunitaria* – En áreas de derechos civiles, acción comunitaria y social, defensa (incluye los asuntos de igualdad de las minorías y las mujeres); mejoramiento comunitario, planificación de la capacidad comunitaria; ciencia; tecnología; asistencia técnica; voluntarios; filantropía; caridad, entre grupos, Rotario, Kiwanis, etc.; organizaciones de consumidores, organizaciones de defensa, tales como la congelación nuclear, consejos antipobreza, etc.
- G. *Recreación (para adultos)* – En clubes de afiliación en áreas tales como la natación, los paseos en bote, el esquí, la aviación, el tiro al blanco con rifle, la cacería.
- H. *Arte, cultura y humanidades* – En áreas que incluyen la arquitectura, el diseño, las artes escénicas; grupos de conciencia cultural y étnica, otros grupos culturales; preservación histórica; sociedades humanísticas; museos; exhibiciones de arte; óperas; orquestas sinfónicas; fotografía; teatro; televisión y radio pública.
- I. *Organizaciones relacionadas con el trabajo* – En sindicatos de trabajo, uniones de crédito, asociaciones profesionales (abogados, personal médico, ingenieros, etc.), Cámara de comercio, comités de normas industriales, etc.
- J. *Organizaciones políticas* – En clubes de partidos políticos (demócrata, republicano, otros), grupos políticos independientes o comunitarios, y otras causas políticas.
- K. *Desarrollo juvenil* – En escultismo varonil y femenino; grupos de fogatas; Clubes 4-H; grupos juveniles con afiliaciones religiosas, tales como Organizaciones Católicas para la Juventud, Ligas Pequeñas y otros grupos atléticos involucrados en el desarrollo de los jóvenes.
- L. *Fundaciones privadas y comunitarias* – En las áreas como la Ford Foundation, Rockefeller Foundation, Carnegie Foundation, San Francisco Foundation, Responsabilidad comunitaria de Nueva York, Boston Foundation, Cleveland Foundation, Fondos para la

Ciudad de Nueva York, etc.

- M. *Internacional/Extranjero (en EE.UU. y en el extranjero)*** – En educación internacional; salud en el extranjero; paz o seguridad internacional; actividades relacionadas con refugiados; ayuda en el extranjero; otros servicios sociales; intercambio de estudiantes y ayuda; intercambio cultural; desarrollo económico; asistencia técnica; promoción de relaciones amistosas entre los países; Naciones Unidas y sus asociaciones.
- N. *Informalmente y sólo*** – Ayuda a un vecino, amigo u organización con un programa determinado; pasar tiempo cuidando a una persona anciana o un bebé de algún amigo, pero sin ser parte de una organización o con sueldo.
- O. *Otra*** - (Especifique)